

الدورة الـ206

للمجلس الحاكم

(دورة افتراضية استثنائية) 01-04 تشرين الثاني/نوفمبر 2020



الاتحاد البرلماني الدولي
من أجل الديمقراطية، من أجل الديمقراطية.

CL/206/8-P.2

16 أيلول/سبتمبر 2020

المجلس الحاكم

البند 8

انتخابات اللجنة التنفيذية

سيُنتخب المجلس الحاكم في دورته الـ206 **عضوين**، على الشكل التالي:

شاغر واحد، يتعين ملؤه من قبل امرأة لتحل محل السيدة
ي. فيرير غوميز (كوبا)، التي تنتهي ولايتها في اللجنة
التنفيذية في الدورة الـ206 للمجلس الحاكم.

مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي:

شاغر واحد يتعين ملؤه من قبل امرأة لتحل محل السيدة
م. كلينر نيلين (سويسرا) التي لم تعد عضواً في البرلمان والتي
تنتهي ولايتها في تشرين الأول/أكتوبر 2021.

مجموعة +12:



ترشيح السيدة بياتريس أرغيمون (أوروغواي)

في 15 حزيران/يونيو 2020، تلقى الأمين العام للاتحاد البرلماني الدولي رسالة من السيدة بياتريس أرغيمون، رئيسة الجمعية العامة ومجلس الشيوخ، ونائب رئيس الجمهورية ورئيسة المجموعة البرلمانية الدولية في الأوروغواي، تقدم فيها ترشيحها لانتخابات اللجنة التنفيذية.

يمكن الاطلاع على نص هذه المراسلة بالإضافة إلى السيرة الذاتية ذات الصلة في الملحقين 1 و 2.



مراسلة موجهة إلى الأمين العام من السيدة بياتريس أرغيمون، رئيسة الجمعية العامة ومجلس الشيوخ ونائب رئيس
الجمهورية ورئيسة المجموعة البرلمانية الدولية في الأوروغواي

مونتيفيدو، 15 حزيران/ يونيو 2020

عزيري السيد الأمين العام،

في ضوء الشغور الذي سينشأ مع نهاية ولاية السيدة يولاندا فيرير (كوبا) في اللجنة التنفيذية للاتحاد البرلماني الدولي في
الجمعية العامة الـ142 للاتحاد البرلماني الدولي في تشرين الأول/أكتوبر 2020، لقد قررنا تقديم ترشيحي لكي أكون
عضواً في هذه اللجنة.

بعد تولي رئاسة الجمعية العامة ومجلس الشيوخ في الأوروغواي، بالإضافة إلى نيابة رئاسة الجمهورية، منذ 01 آذار/مارس
2020، لولاية مدتها خمس سنوات وكوني أول امرأة في بلادنا يتم انتخابها لهذا المنصب العالي، أؤمن أنه من هذا
المنصب يمكنني أن أقدم مساهمة كبيرة لمنظمتنا البرلمانية العالمية، مبنية رغبتى الكبيرة في مواصلة المساهمة في جهود الاتحاد
البرلماني الدولي لتعزيز السلام والديمقراطية عالمياً.

كما تعلمون، إن برلماننا ملتزم جداً بمبادئ الاتحاد البرلماني الدولي وعمله، آخذاً جميع التزاماتنا بشكل جدي على مر
السنين. في هذا السياق، مع بدء هيئة تشريعية جديدة، لا يتولى برلماننا حالياً أي منصب في هيئات الاتحاد البرلماني
الدولي.

وبناءً على ما تقدم، أدعوكم أن تلتفتوا انتباه أعضاء الاتحاد البرلماني الدولي لهذا الترشيح، طالبين دعمهم. وتجدون مرفقاً
سيرتي الذاتية.

(السيدة) بياتريس أرغيمون

رئيسة الجمعية العامة ومجلس الشيوخ

نائب رئيسة الجمهورية ورئيسة المجموعة

البرلمانية الدولية في الأوروغواي

مع خالص التقدير،

(التوقيع)



السيرة الذاتية



الأوروغواي

بياتريس أرغيمون

نائب رئيس الجمهورية

رئيسة الجمعية العامة ومجلس الشيوخ

رئيسة المجموعة البرلمانية الدولية في الأوروغواي



بياتريس أرغيمون سيديرا

ولدت في مونتيفيدو، 14 آب/أغسطس 1961

كاتبة عدل، سياسية أوروغوية

الحزب السياسي: الحزب الوطني

في الانتخابات الرئاسية عام 2019، كانت نائب رئيس الجمهورية لويس لكال بو، لتكون أول امرأة يتم انتخابها كنائب رئيسة الجمهورية في الأوروغواي.

متزوجة، لها ولدين وحفيد.

رقم الهاتف: 142 9394 2924 598 + هاتف فرعي 2802

bargimon@parlamento.gub.uy

التعليم

كاتبة عدل، جامعة الجمهورية (1989)

الدورات: قانون الطفل، قانون العائلة وحقوق الإنسان

اللغات: الإنجليزية، والفرنسية، الإيطالية والبرتغالية



الأنشطة السياسية/البرلمانية

نائب رئيس الجمهورية (2020-2025)

رئيسة الجمعية العامة ومجلس الشيوخ (2020-2025)

رئيسة المجموعة البرلمانية الدولية في الأوروغواي (2020-2025)

البطلة الصاعدة - تعزيز العدالة للناجيات من العنف الجنسي والعنف القائم على الجندر (2020)

ناشطة سياسية عن عمر مبكر (17 سنة)، مع مجموعة من الشباب الذين عملوا على استعادة الديمقراطية في البلد، ثم حكموا من قبل الدكتاتورية العسكرية المدنية. مع ظهور الديمقراطية، شاركت بنشاط في الأمانة العامة للشؤون الاجتماعية للحزب الوطني، التي روج لها الزعيم الوطني، ويلسون فيريرا ألدونات. فضلاً عن ذلك، لقد شاركت في أنشطة الاتحاد ومن أجل حملة التصويت الأخضر.

2020: شاركت في المؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات، بما في ذلك كمتحدثة في الفعالية الخاصة "مكافحة الإرهاب والتطرف العنيف: وجهة نظر الضحايا"، (الاجتماع الافتراضي، 19 و20 آب/أغسطس، الذي نُظم بالشراكة من قبل الاتحاد البرلماني الدولي، والأمم المتحدة وبرلمان النمسا).

شاركت في القمة الثالثة عشرة لرئيسات البرلمانات (اجتماع افتراضي، في 17 و18 آب/أغسطس الذي نُظم بالشراكة من قبل الاتحاد البرلماني الدولي والأمم المتحدة، والنمسا).

تشرين الثاني/نوفمبر: انتُخبت نائب رئيسة للجمهورية في الدورة الثانية من الانتخابات الرئاسية ضمن القائمة المشتركة للكال بو - أرغيمون. 2019:



- حزيران/يونيو
سميت كنائب للمرشح الرابع في الحزب الوطني في الانتخابات الداخلية، لويس لكال بو.
:2019
- :2020-2018 رئيسة المجلس الحاكم في الحزب الوطني - أول امرأة تتأهله.
- :2018-2015 رئيسة مركز جوزيفا أوربي للدراسة والتدريب، المعهد الاستشاري للمجلس الحاكم، خاصة بشأن القضايا المتعلقة بالجنجر. وهي حالياً عضو في مركز التعليم هذا.
- :2014 دعمت ترشيح لويس لكال بو لرئاسة الجمهورية، وعملت كأحد المناوبين له في مجلس الشيوخ.
- :2012 شاركت في المؤتمر العالمي حول النساء في الزراعة، الذي نظمه المجلس الهندي للأبحاث الزراعية ورابطة آسيا والمحيط الهادئ لمؤسسات البحوث الزراعية مع دعم الجندر في الشراكة الزراعية (13-15 آذار/مارس، نيودلهي، الهند)
- :2007 أعلنت نفسها مستقلة داخل الحزب الوطني. في الانتخابات الداخلية لعام 2009، قدمت قائمتها الخاصة (2018)، التي تدعم ترشيح خورخي لارانياغا.
- :2010-2000 انتخبت عضواً في مجلس النواب عن مقاطعة مونتيفيديو، الحزب الوطني - وهي أول امرأة تنتخب لولايتين متتاليتين (2000-2005/2005-2010) وأول امرأة تتولى مقعد برلماني في الحزب الوطني.
- انتخبت نائب لرئيس مجلس النواب. (2005-2006)
- مؤسسة المجموعة النسائية في مجلسي البرلمان.
- رئيسة ونائب رئيس اللجان البرلمانية التالية: التعليم والثقافة؛ التخطيط الإقليمي والبيئة؛ تشريعات العمل؛ اللجنة الخاصة المعنية بالمسائل الجنسانية؛ تشخيص الفقر؛ وحقوق الإنسان .



وتمكنت، في ظل رئاستها للجنة المعنية بحقوق الإنسان، من الاتصال بمارتين ألمادا، وهو محام من باراغواي اكتشف ملفات عملية كوندور وأحضرها إلى الأوروغواي مع وثائق قدمت إلى اللجنة التي تحقق في انتهاكات حقوق الإنسان خلال فترة الحكم الديكتاتوري .

وفيما يتعلق بنشاطها البرلماني، فهي تشارك في صياغة قانون الأطفال والمراهقين، وقانون منع العنف المنزلي، والقانون الذي يمنح المرأة العاملة إجازة ليوم واحد لإجراء اختبار وقائي من سرطان الجهاز التناسلي، وقانون المشاركة السياسية .

وهي، تماشياً مع التزامها بتولي المزيد من النساء مناصب صنع القرار السياسي، موقعة على قانون الحصص ومدافعة عنه.

عينت مديرة للمعهد الوطني للقاصرين، ونفذت برامج متعددة تعتمد أساساً على توفير مراكز إيواء للنساء، وتفتح ثلاثة مراكز إيواء للأمهات المراهقات. وأنشأت مع منتدى الشباب "الفارو" - وهو أول مركز للنساء ضحايا سوء المعاملة والاعتداء الجنسي. واقترحت إنشاء خط ساخن للتبليغ عن سوء المعاملة، ما أدى إلى إنشاء خط ساخن (08005050) لمكافحة إساءة معاملة الفتيات والفتيان. وخلال هذه الفترة، قامت أيضاً بتعزيز المنتديات الوطنية والدولية بشأن مبدأ الحماية الشاملة الذي تقوم عليه اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل، واقترحت، مع عدد من القضاة، إنشاء درجة دراسات عليا في القانون المنطبق على الأطفال والمراهقين في جامعة الجمهورية .

مؤسسة مجموعة العمل المجتمعي (Agrupación Acción Comunitaria)

القائمة 400) مع جوليا بوفو .

عضو لجنة قانون الطفل الجديد، برئاسة الدكتورة جاسينتا باليلا دي دلغ.

:1995

تشارك في شبكة النساء السياسيات في الأوروغواي المشتركة بين الأحزاب، التي تعمل من أجل زيادة عدد النساء في السياسة ومن أجل وضع جدول أعمال عن طريق التفاوض بشأن القضايا الجندرية.

1989: عضو منتخب في المجلس عن مقاطعة مونتيفيديو: عضو في لجان الإسكان والتخطيط الإقليمي والبيئة؛ وعضو في لجنة الإسكان والتخطيط الإقليمي والبيئة؛ والنظافة الاجتماعية.

1985 حتى اليوم: عضو المؤتمر الوطني في الحزب الوطني

النشاط الاجتماعي:

وبالإضافة إلى نشاطها الحزبي، تعمقت في النشاط الاجتماعي في نادي سيريتو دي لا فيكتوريا ونادي روتارباك، فضلاً عن انتمائها إلى مجموعات الشباب المسيحي .
قبل 16 عاماً، أسست مؤسسة ألفاريز-كالديرو بارسيا التي تهتم بالأطفال المبتسرين. تعمل المؤسسة من مستشفى بيريرا روسيل، وخلال فترة رئاستها، تم إنشاء أول بنك لحليب الأم في عام 2012.

النشاط الخاص:

2015-2018: عضو في فريق برنامج "إيستا بوكا إيس ميا"

2011-2019: معدة ومقدمة البرنامج التلفزيوني "دينبارتي تي في"، الذي يبث على محطة TNU، حول التصميم الوطني للصناعة والثقافة.

2007: وقدمت، مع عدد من الممثلات والشخصيات العامة في أوروغواي، مسرحية "The Vagina Monologues"، لجمع الأموال من أجل مأوى للنساء والتبديد بالعنف ضد المرأة.



1995-1991: كاتبة عدل في بنك الرهن العقاري في الأوروغواي.

1991-1981: موظفة إدارية، وكالة الصرف الصحي التابعة للدولة، تشارك بنشاط في اتحاد مسؤولي وكالة الصرف الصحي.

المنشورات:

2011: "البحث عن الأقمار البيضاء" "Encontrando Blancaslunas"

2007: "من دون طلب إذن 1 و2" "Sin pedir permiso I y II"، الذي يستعرض الحياة السياسية للنساء البارزات المرتبطات بتاريخ الحزب الوطني.

2003: ذهب مع الحصص النسبية "Lo que el cupo se llevó"





Inter-Parliamentary Union

For democracy. For everyone.

206th session of the Governing Council (Extraordinary virtual session) 1–4 November 2020

Governing Council
Item 8

CL/206/8-P.2
16 September 2020

Elections to the Executive Committee

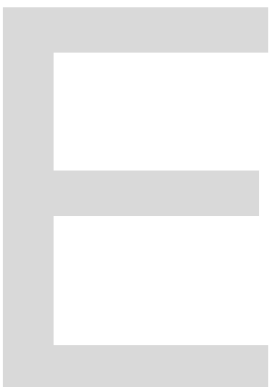
At its 206th session, the Governing Council will elect **two members**, as follows:

- Group of Latin America and the Caribbean** : One vacancy, to be filled by a woman, to replace Ms. Y. Ferrer Gómez (Cuba), whose Executive Committee terms ends at the 206th session of the Governing Council.
- Twelve Plus Group** : One vacancy, to be filled by a woman, to replace Ms. M. Kiener Nellen (Switzerland) who is no longer a Member of Parliament and whose mandate expires in October 2021.

Candidature of Ms. Beatriz ARGIMÓN (Uruguay)

On 15 June 2020, the IPU Secretary General received a letter from the Ms. Beatriz Argimón, President of the General Assembly and the Senate, Vice-President of the Republic and President of the Inter-Parliamentary Group of Uruguay, presenting her candidature for election to the Executive Committee.

The text of this communication together with the corresponding curriculum vitae can be found in [Annexes I and II](#).



**COMMUNICATION ADDRESSED TO THE SECRETARY GENERAL BY MS. BEATRIZ ARGIMÓN,
PRESIDENT OF THE GENERAL ASSEMBLY AND THE SENATE, VICE-PRESIDENT OF THE
REPUBLIC AND PRESIDENT OF THE INTER-PARLIAMENTARY GROUP OF URUGUAY**

Montevideo, 15 June 2020

Dear Mr. Secretary General,

In light of the vacancy that will arise with the end of the term of Ms. Yolanda Ferrer (Cuba) on the IPU Executive Committee at the 142nd IPU Assembly in October 2020, we have decided to submit my candidature to be a member of said Committee.

Having held the presidency of the General Assembly and the Senate of Uruguay, as well as the vice-presidency of the Republic, since 1 March 2020, with a five-year term ahead of me, and as the first woman in our country to be elected to that high office, I believe that from this position I could make a greater contribution to our global parliamentary organization, demonstrating our firm desire to continue contributing to the IPU's efforts to promote peace and democracy worldwide.

As you know, our Parliament is firmly committed to the IPU's principles and work, having taken all our commitments very seriously over the years. In this vein, with a new legislature just beginning, our Parliament does not currently hold any position in the IPU bodies.

Given the above, I ask you to bring this candidature to the attention of the IPU Members, requesting their support. Please find enclosed my curriculum vitae.

Yours sincerely,

(Signed)

Beatriz ARGIMÓN (Ms.)
President of the General Assembly and the Senate,
Vice-President of the Republic and President of
the Inter-Parliamentary Group of Uruguay



CURRICULUM VITAE



Uruguay

Beatriz ARGIMÓN
Vice-President of the Republic
Speaker of the General Assembly and Senate
President of the IPU Group Uruguay

Beatriz Argimón Cedeira
Born in Montevideo, 14 August 1961
Notary public, Uruguayan politician
Political party: National Party

In the 2019 presidential elections, she was current President of the Republic Luis Lacalle Pou's running mate, becoming the first woman to be elected Vice-President of the Republic in Uruguay.

Married, two children, one grandson.

Tel.: +598 2924 9394 142 ext. 2802
bargimon@parlamento.gub.uy

Education

Notary public, University of the Republic (1989)
Courses: Child law, family law and human rights
Languages: English, French, Italian and Portuguese

Political/parliamentary activities

Vice-President of the Republic (2020–2025)
Speaker of the General Assembly and Senate (2020–2025)
President of the IPU Group Uruguay (2020–2025)
Rise Champion – fostering justice for survivors of sexual and gender-based violence (2020)

A political activist from an early age (17 years old), together with a group of young people who worked for the restoration of democracy in the country, then ruled by a civil–military dictatorship. With the advent of democracy, she actively participated in the Social Affairs Secretariat of the National Party, promoted by the nationalist leader, Wilson Ferreira Aldunate. In addition, she participated in union activities and for the green vote campaign.

- 2020: Participated in the Fifth World Conference of Speakers of Parliament, including as panellist in the special event “Countering terrorism and violent extremism: The perspective of victims”, (virtual meeting, 19 and 20 August, jointly organized by the IPU, the United Nations and the Parliament of Austria).
Participated in the 13th Summit of Women Speakers of Parliament (virtual meeting, 17 and 18 August, jointly organized by the IPU, the United Nations and the Parliament of Austria).
- November 2019: Elected Vice-President of the Republic in the second round of the presidential elections on the Lacalle Pou–Argimón joint ticket.

- June 2019 : Nominated as running mate of the National Party's winning candidate in the internal elections, Luis Lacalle Pou.
- 2018–2020 : President of the Governing Board of the National Party – the first woman to chair it.
- 2015–2018 : President of the Josefa Oribe Study and Training Centre, advisory institute of the Governing Board of the National Party, especially on gender issues. Currently a member of this Study Centre.
- 2014 : Supported the candidacy of Luis Lacalle Pou for the Presidency of the Republic, acting as one of his alternates in the Senate.
- 2012 : Participated in the Global Conference on Women in Agriculture, organized by the Indian Council of Agricultural Research and the Asia-Pacific Association of Agricultural Research Institutions with the support of the Gender in Agriculture Partnership (13–15 March, New Delhi, India).
- 2007 : Declared herself independent within the National Party. In the 2009 internal elections, submitted her own list (2018), supporting the candidacy of Jorge Larrañaga.
- 2000–2010 : Elected Member of the House of Representatives for the Department of Montevideo, National Party – the first woman to be elected for two consecutive terms (2000–2005 / 2005–2010) and the first woman to preside over the National Party's parliamentary bench.
- Elected Vice-President of the House of Representatives (2005–2006).
- Founder of the Bicameral Women's Caucus.
- President and Vice-President of the following parliamentary committees: education and culture; territorial planning and environment; labour legislation; special committee on gender; poverty diagnosis; and human rights.
- Under her Presidency of the Human Rights Committee, she managed to establish contact with Martín Almada, a Paraguayan lawyer who discovered the Operation Condor files and brought them to Uruguay with documentation that was submitted to the committee that investigates human rights violations during the dictatorship.
- Regarding her parliamentary activity, she stands out for being the co-author of the Code for Children and Adolescents, the Prevention of Domestic Violence Law, the law granting one day's leave for women workers to have a gynecological cancer preventive test, and the Political Participation Law.
- Consistent with her commitment to get more women into political decision-making positions, she is a signatory and defender of the Quota Law.
- 1995 : Appointed Director of the National Institute for Minors (INAU), carrying out multiple programmes based mainly on shelters for women, opening three shelters for adolescent mothers. Together with the Youth Forum, she established El Faro – the first centre for women victims of mistreatment and sexual abuse. She proposed establishing an abuse hotline, resulting in the creation of a hotline (08005050) against abuse of girls and boys. During this period, she also promoted national and international forums on the comprehensive protection doctrine underpinning the UN Convention on the Rights of the Child, and, together with several magistrates, she proposed the creation of a postgraduate degree in the law applicable to children and adolescents at the University of the Republic.
- Founder, together with Julia Pou, of the Community Action Group (*Agrupación Acción Comunitaria*) (List 400).
- Member of the committee for the new Child Code, chaired by Dr. Jacinta Balbela de Delgue.

Participates in the cross-party Network of Political Women of Uruguay, which works for more women in politics and for a negotiated agenda on gender issues.

1989 : Elected Council Member for Montevideo Department: member of the committees on housing, territorial planning and environment; and social hygiene.

1985 to present : National Convention Member of the National Party

Social activity

In addition to her party activism, she ventured into social activism at the ITERAC CLUB Cerrito de la Victoria and Rotaract Club, as well as belonging to Christian youth groups.

16 years ago, she founded the Álvarez-Caldeyro Barcia Foundation which cares for premature babies. The Foundation operates out of Pereyra Rossell Hospital, and it was under her presidency that the first breast milk bank was set up in 2012.

Private activity

2015–2018 : TV panellist on “Esta Boca es Mía”.

2011–2019 : Creator and host of TV programme “Diseñarte TV”, broadcast by TNU Television, on the national design industry and culture.

2007 : Performed, with several Uruguayan actresses and women public figures, the play “The vagina monologues”, to raise funds for a women’s shelter and denounce violence against women.

1991–1995 : Notary, Banco Hipotecario del Uruguay (Mortgage Bank of Uruguay)

1981–1991 : Administrative officer, Obras Sanitarias del Estado (OSE, the State sanitation agency), participating actively in the OSE Officials Federation.

Publications

2011 : “Encontrando Blancaslunas” (Finding Whitemoons)

2007 : “Sin pedir permiso I y II” (Without asking for permission I and II), which reviews the political life of prominent women linked to the history of the National Party.

2003 : “Lo que el cupo se llevó” (Gone with the quota)